There was a man who wanted a wife and to come to two women. And he asked one of these women to marry him. And both of the women wanted to marry him. And this man made a pair of snowshoes for himself. And he gave the women one snowshoe each to use. And he told them that he would marry the one that finished first making the snowshoe. And both of them started to use. And the other woman went outside with a snowshoe. And she said, "Once upon a time I dreamed that I meted a lake. After a while she came in with the snow-shoe all finished. And the woman that was in the tent meting the other snow-shoe was not half finished. And she did not quit meting until she finished. And this is the one that this man married. And after the man married the woman she always tried to conjure. And her husband didn't know. There was one thing that she could do. And this man always went off hunting during the winter. And wherever he went this wife went with him.
Whenver he came back, he always saw that his tent was erected in a different place. And his wife would be always there. And this man thought, "Surely how is it that my wife is so quick making the tent?" And this man took notice of everything. And one of the tent poles was still in the tent. And this man always saw this same tent pole wherever they camped. At last, this man found out that this was the same tent. He asked his wife, "How is it that you can shift about the tent without breaking it?" And she told her husband, "I only lock one of the tent poles, and it shifts into another place." And he would not believe his wife. He told her, "Let me see you do it." And she told her husband that she could not do it when he was watching her. And when this man went away, he thought that he would watch his wife secretly. He went off, but he did not go far as he was watching his wife. And this woman struck the tent pole again.

And could not get it to shift. She tried 3 times. Could not do it. And the husband goes watching her. And the man came home after hunting in the evening. And she told the husband that this would never happen again. And from that day on Indians shifted about their camp.

This is about Indians, how they find out whether they will have a boy or girl. It makes no difference who tries a man or a woman. They will take a hundred devices; they will not count them. And they will tell and set two or two at a time, and if they survive, they know that they are going to have a son. And if they leave, they know that they are going to have a girl.

This is about why people find out what kind of an animal a boy is going to kill mostly. While people are living out on the plain, and a child is born. They will also be an animal coming close to the tent where the child is born, either a fox or a rabbit, all kinds of...
animals. It does not matter where you take this child, these animals will always follow him.
And these animals will follow other people for two years. And when this boy comes to an age for hunting, he will know what animal he will kill next.

p. 1. There was a young man who was looking for a wife. And there was an old man who had no daughter. And this young man asked this old man for his daughter as a wife. And the old man gave him his daughter. The young man asked the girl to come to him, and she could not get him. And this young man got very angry. And he said, "I will kill this old man for not giving me his daughter. And also, winter bound, he made a tree, and he made it an old man, too. At least the old man got very weak by starvation, he could not go about. And this young man was still going about. And this young man made the young girl kill her father and mother. And he make her eat them. And this young man knew what the girl was doing. And this young man went to the girl, and she saw a small tree that she had made. And he looked through a hole into the tree, and he saw the girl eating her father and mother. And the girl knew that this was the young man that wanted her for his wife. And when the girl saw the young man, she spread her legs out and pulled up her clothes and said, "This is what you like. And this young man ran into the tree and hit her with an axe, and told her, "This is what you wanted. This is why you would not marry me." And he killed her.

p. 76.

p. 1. There was an old man and his wife, very very old. He had two sons, and a son in law. They always stayed together during the winter. One month they were very hard up. They could not kill any deer. And when they were getting very hard up, the old woman told the old

man, "Why don't you hunt for something
for it is not the same as you have done before."

At last the old man started to sing and beat the drum that night. He quit when it came day-light. And when they got up that morning he told his son to go off and they could see a hill from their camp. And he told his son to go right for that hill. And this young fellow went at the hill. At last they found tracks of something in the snow and they thought that it was the tracks of a person. And they followed their tracks. And this track went right for the hill, and this track went into a hole. And when he went into the hole, he saw a bear, looking at him. And they closed up that hole. And they went back to see their father. And they told him that they had found a bear. And the old man went off with his son to kill the bear. When they came, where the bear was, the bear was gone. And the old man was very sorry to lose the bear. And he told his sons, "We are about to return." And the young fellows followed the bear. And on that evening of the same day they killed a bear. And the old man was very tired. And the old man was so tired that he had to sleep there. He could not go back. And the young fellows went back to their camp. And they went to see their father again the next morning. And the old man told his sons what he had dreamed that night. He dreamed that there was lots of meat brought to him. He was staying. He told his sons that this bear thought that he was as a big as the deer and brought. And that is the reason we are starving. And from now on you will always kill something to eat as you have killed the one who brought us bad luck. And then 2 young fellows killed lots of deer and bears, all kinds of animals. And from that day on the people knew that the bear was an unlucky animal. And some believe until this day.
If you find a bear in his hole in the winter it means bad luck to the one who finds him.

Two men always hunted together in the winter. Metzānāc was the name of one, and the other Agniec. They were both conjurers and they always helped one another when anyone conjured against them. One winter, they and every night they stayed all the time. And they tried to find out what was wrong. He made a conjuring tent. He couldn't find out who was conjuring against them. And one day while they were walking about the thought that it must be the other that was conjuring against him. And when he came home from hunting, he told Agniec that it would be better for him to stay at different places. And when they separated Agniec had all the good luck. And M. was staring most of the time. Me son married one of the relatives of A. And M told his son that it was his wife that made them sick. "You had better put her away." And this young fellow would not put away his wife. And M. did not like his daughter in law at all. And A. knew that his relative was not treated as she should be. The next winter this young man put away his wife. A. said, "M. will know what's going to happen to him this winter." And they played tricks on one another after this. At last A. got really angry on account of his relative being put away. At last M. sent something to him by conjuring against him. And when A. came back to his camp in the evening all of a sudden he became very ill. And he told his wife, "You will always be out of the tent before I die." And after this woman handed her husband out of the tent, they could hear him speaking. And he heard M. say, "You see now what I am doing to you, for all the tricks you have done to me."

played on me. And A cured himself from his sickness. It seems it was a time that was hurting him. And he took care of that time. And he said, "I will send the medicine back to M as it belongs to him." One day when M was walking about he thought that he saw a man. This was a that comes. And A gave M something that was wrapped up in a deer skin. And when he unfolded this deer skin he found nothing inside of it. And M became very sick. And when he went back to his tent he died. And M's son knew who had killed his father. And he took his wife back again when he had put away as he was afraid of Engie.

There was a man that had three sons. And this man was a great Conjuror. And he son grew up the men. And he taught them all how to conjure. And he made a place for them to sleep at night when up in the trees. And he told his sons to sleep up there at night. And the young men were sitting while they were sleeping up there. And one of them would not agree and what their father was teaching them. And he made his father angry because he would not sleep up there. And his father sent him up there to sleep. At last he went and slept up there. And he slept up there a long time. Once when he slept up there, he never came back. And the men waited for his son a long time, but he never came. At last he went to see him. And when he got to the place that he made for them to sleep in, the son was not there. And he looked all over to see if he could see any signs of him. At last he saw a trail that looked as if somebody had been crawling about. And he followed this trail. And he followed this trail on the open country. And the old man was very much disappointed. And he went back to his tent and told his wife and children what had happened.
And he went back to the place where his son went into the water. And he again saw a trail that came from the water - and he knew that this was the son that he had lost. And he could now catch his son. And he went back to the tent again. And the next day he went again back to the open water. And he saw his son lying along the edge of the water. He went towards his son and began to catch him and he could not. And the son spoke to him, "Now then," he told his father, "I know all that you wanted me to know." And the young men's body was like that of a sturgeon, and his hands like those of a human, also his feet. And the old man stayed with another man, and he asked this man if he helped him try to catch his son. And the man told the old man: "I cannot catch your son. If you come with me, I will help you try to catch him." And the son went alone -

And when he got to the open water, he saw the boy that was like a sturgeon lying at the water's edge. He went close to the boy and said, "My grandson, my grandson," and he touched him and rubbed him all over. And the boy turned into a person, just as he was before. And this man took the boy back. And he told the old man to give the boy something to eat, as he was very hungry.

"He stayed for long on that place while you had made for them, without eating anything. And they were very glad when they got their son back again. And the old man said, "I will never teach my children to conjure again."

And the old man did not conjure any more after that.

Manuscript 1934. [1069]
two daughters. And he asked the man to give him one of his daughters for his wife. But he couldn’t get a wife. He tried hard to get a wife and he could not. At last he got angry, and he cried, ‘I will take another wife from you. And one day when he was coming back from hunting, he came to a place that was staying with his wife. And he asked the man to give him his wife, but the man would not give him his wife. And the refused man got very angry. And he went to a place where he was living. And the man who was living there came down the trail. And he told the woman that were living with their children, and their husband’s husbands were out hunting. He told these women that he killed a deer near by. And he told them, ‘Come with me, and I can show you how to skin a deer.’ And he had skin a deer. And the man that had his wife stayed at the same place for a long time. And he didn’t see his wife that summer. And the next winter he went out looking for his wife. During the freezing winter the other man was gone about hunting, he came to his wife when she was in the boat.
alone. And he took his wife back. And the men who had run away with this woman did not find her in the tent when he came home from hunting. And he became very angry. And he thought he would try and get another woman. And he tried to take another one's wife. And he got another one. And he had taken four men's wives from them. And he now could keep any of these women more than one summer. And another man asked him, "What is the reason you always put away your wives?" And he said that he was not satisfied with any of them. And he said this woman, with the long black hair, was too hard for him. Another woman was too soft for him. (Day light woman). The reason he put her away was she was too hot for him. And he quit taking another man's wife from him. And while he was doing this people were very much afraid of him.

1. Old men that fancy young girls.

Once long ago two old men made a fire outside of their tent and it was a very fine evening. And the old men were talking everything that they did in their young days. And they were very sorry that they were getting old. Everything that they did while they were young was just and gone. And they were talking about their wives, saying they could do nothing to them. And while they were talking about other times all at a sudden one of the old men saw a young girl and he told the other old man, "You have a look and see." And they were very sorry as they could not have this young girl. And they both started to cry as they were very sorry that they could not have that girl. And that young girl saw that old men crying. And they did not know what was wrong with them. And they became afraid.
And they went to tell their mother, and the people came here the old man, and asked him, "What are you crying for?" And they said, "We have seen 2 pretty young girls. That is the reason we are crying. Because we know that we will never have any thing to do with them. And they were really much surprised with the old man. They thought they must be going crazy. One of the old men always dreamed of winter. And he believed in his dreams what he dreamed about women. He saw a man who had 2 daughters, and he asked him to give him one of his daughters to be his wife. And the man told them, "You are too old for my daughter. She is ugly in life." And it made the old man angry. And the man that had 2 daughters, his daughter both died that same summer. And the old man said, "It was to war

killed these girls." This old man couldn't figure out why the old man died the same summer.

\[ \text{L. } \]

Once there were two people, one old man was living with his son. And the young man had a wife. And then this old man was like a human being during the summer. And during the winter, they went around looking for people to eat. But the women lived differently. She lived just the same as any other human being. And she always went out with them 2 men. And the man who was married to this woman always wanted to eat his wife. The old man was very fond of his daughter-in-law. And the old man gave his daughter in law very little to eat, as he did not want her to be too fat. And the man that was married to this woman would always cut his wife with a knife, trying to see if she was fat. And the old man always stuffed his
son from killing his wife. And he always gave her great meat whenever they were eating human beings. And the old man always stayed with his daughter-in-law while his son was out hunting. Once when the son was out hunting, he found another family, which was nearly starved to death. And the people whom he found couldn't get up or walk about as they were starving. And the young man went back and did not kill these people as they were too lean. And he told his father about the people whom he had found. And he told his father that the people whom he had found were very poor. The old man told his son, "You must ask them about it. You go and hunt for them, and they will get fat." And the next day they went to see the people again. And they stayed with them. And the young man went out hunting, and he killed a moose.

And he took the moose to where the starving people were, and the starving people were very happy to have a good meal. But they did not know that they were going to be killed. And the old man that the starving had 3 children. They were 5 in the family. And after a while they got fat. And they thought that they would soon kill them. And the old man fancied with the children as he wanted to eat them. But the man himself wasn't fit enough. And every time the starving man was having his meal, "Me one one of the children. I will eat him while you are having your meal," he would be told. And the old man was holding one of the children. He would feel the child all over to see if it was fit enough. And the child started crying as the old man was hurting it. The old man said, "The old man is frightening at me, is why it is crying." And the
did not know that they were going to be killed. And one day they left men + his son went away. And the woman that was married to the man that killed the people told these starving people that her husband father were going to kill them, that was why they were trying toatten them up. And the starving men thought how he would live their lives. About this time all people could convene. At last the man found out what he should do. And he alway asked to the wind to blow ever hard and the snow. And it started to flow and snow. And when the man found out that it was going to be bad weather. The man said, “It’s time for us. Shift our camp as the wind is getting scarce.” At these people who always killed went away. And the man that was fattened said, “I will not go away till tomorrow.” He said that he would break up some bones first. And the other went away. And the man that was starving also went away. And he knew where they were a very big lake and he went there. And it was flowing very hard and snowing. At last they came to the lake. And alynn’s lake where there was most snow there they made a place under the snow. And as drifted, and it was covered with snow. And this men that used to kill waited another day for the others to come. And they did not come that day. At last he became angry. And he took a line and said, “I wonder why they went one to come for them. And he went off to kill them. And when he came to the place where he had left them, he still did not see where they had gone. And he started to yell and after he finished yelling he saw their trail. And he began last right of the trail. And he went back and told his son that they had
They went right around the lake and could not find them. And they quit looking for them. And when they went back from there, the man went away. And this man + his wife + children saved their lives. And he never saw this man again.

p. 1. This is about why the wolf is so cunning. Long ago there was an old woman and a wolf staying together. And this young wooden. And they all spoke as if they were a human being. As the old woman taught them to speak. And the wolf never knew anything about other people. And he always went off hunt and came home with deer meat and moose meat. And when the wolf was going about, he saw a trail of smoke that much made a very big trail. And he was very much afraid of the big trail. He would not go...
across it. He went back. He would not cross the Trail. And when he came back to the tent he told the old woman all he had seen.

He told the old woman, "I saw a very broad Trail. The old woman told him, "It must be a god. Take care what you do to him. He will come to see us later on." The old women told the same thing to the young wolves. She told the young mother to watch out for the Trail. She had the big Trail to come from where they were. "But you must be careful,"

And the wolf went off hunting the next morning. And they were staying along the river. And when it veered north during the day, the young wolves were playing outside. At last they saw one coming towards them. And they told the old woman. And the old women knew what they were.
There was once two women hunting together during the winter out in the bush. There was a man who came to them. And he stayed with them for quite a while and the man asked one of the women to marry him. And one of the women married him. And he always went out with the other woman. And the man was a great conjurer. And once while they were out in the bush he knew that a Big Horse was coming. And they told their wife about it. And she was very much afraid. But the other woman would not believe it. And it was spring when they always had very cold weather and heavy frosts. So they could not see the tracks of anything. And one morning the man told his wife that they would have to run away from where they were staying.

He told his wife that the Big Horse would arrive that day. And he knew that there was lots of big trees close about where they were staying. And he and his wife went there early in the morning and the women who would not believe what she was told would not go away. She said, "I will not go away as no one will come to see us." And they left her by herself in the tent. And it was dark when they left the camp and their tracks did not show as there was a very heavy frost. And they came to the Big Trees. And they rubbed themselves on the big trees, saying, "When he comes, he will smell about the trees." The man thought he will not be able to tell what tree we are on." And after they did this, they climbed up one of the trees. And one morning when it was coming daylight, they heard the other woman yelling.
And they said, "The Big Horse is coming," and at last they heard the sound of its hooves cracking just as you hear when a dog is eating bones. And after the Big Horse finished eating this in the sun, he came running towards them, and the Big Horse knew one which tree they were, and the Big Horse started to chew up the tree. At last the tree fell down. And the woman yelled as she was afraid, and the tree fell and hung on another tree which was near by. And the Big Horse knew that the tree was hanging on another tree, and he started to chew the other tree. And the woman knew that this tree was going to fall down. And he nearly had made the other tree fall down. And the woman was very much afraid. At last she told her husband, "Can't you do anything to save our lives?" And he told his wife, "I will try and do something." And the man had a small log where he kept what he used to make a fire. He had a flint and steel and touch wood. And the man made a fire while he was up in the tree, and the man made a fire while he was up in the tree. And while the Big Horse was chewing the tree, the man came down, and while the Big Horse was chewing the tree, he layed the touch wood on the Big Horse's back, and the Big Horse caught fire. And when the Big Horse knew that he was burning, he leaped down and pulled himself about in the snow. And he caught fire all over, and the Big Horse started to call out, and he ran away. And he never came back again. The man and his wife were all right, only the other woman was killed, as she did not do what the man told her.
No. 3398

Stock: Algonquian

Language: Moose Cree

Collector: Dr. T. Michelson

Place: - Date: Summer of 1935

Remarks: Syllabic texts by Harvey Small Boy; informant, Willie Allan.

Two notebooks, 22 cm. p. also 24 loose sheets, (texts).
The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.